

TEMERINI ÚJSÁG

XVI. évfolyam 25. (795.) szám

Temerin, 2010. június 24.

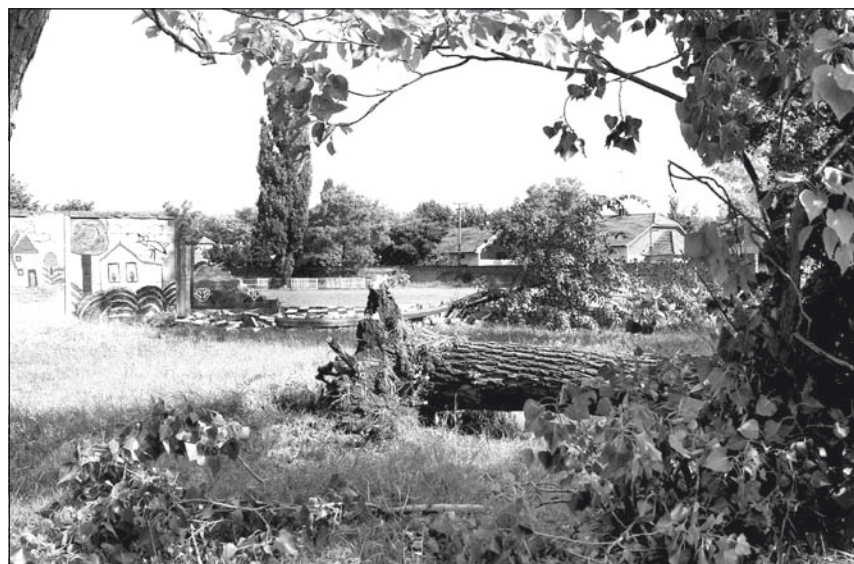
Ára 50 dinár



Víz alatt a Vladimir Ribnikar utca



Derékba tört nyírfa a Szécsen-kastély előtt



Az orkán erejű szél ledöntötte a TSK-pálya téglakerítését

Elsősök köszöntése

A Kókai Imre Általános Iskolában június 17-én, múlt csütörtökön délután alkalmi ünnepség keretében köszöntötték a 2010/2011-es tanévben első osztályba induló kisdíjakokat, akiket az ünnepségre szülei, nagyszülei is elkísértek. Az iskola tornatermében megtartott alkalmi műsorban zömmel negyedikes, de voltak közöttük harmadikos és ötödikes tanulók is, verssel, zenével, bábelőadással kedveskedtek a leendő elsősöknek, majd Sziveri Béla iskolaigazgató üdvözölte az egybegyűlteket. Az ünnepségen jelen volt Nagy Márta községi tanfelügyelő is, aki a helyi önkormányzat ajándékát hozta el az őszre iskolapadba ülő gyerekeknek. Az ünnepségen hagyományosan jelen voltak a gyermekek óvónői, az elsős tanító nénik, valamint néhány szaktanár, az iskolapedagógus és pszichológus is.

Folytatása a 3. oldalon

Nyugdíjasok hírei

Kirándulás Mórahalomra

Június 26-án, szombaton az Első Helyi Közösség Nyugdíjas-egyesületének mintegy 45 fős csoportja meghívásra Mórahalomra utazik. Az útiköltséget maguk a nyugdíjasok fizetik, reggelit, ebédet és vacsorát a vendéglátók adnak. A csoport részt vesz a Homokháti sokadalom elnevezésű fesztivál keretében tartandó aratóünnepségen. A mórachalmi nyugdíjasok csoportja július 20-án, Illés-napján viszonozza a temeriniek egynapos látogatását.

A MÚLT PÉNTEKEN ORKÁN EREJŰ VIHAR söpört végig Temerinen, követve azt a vihart, amely a múlt hét elején tarolt le fákat, többet derékban kettétört, vagy megtépázta a koronájukat. Pénteken a hatalmas erővel tomboló szél nagy károkat okozott a kastélykert faállományában, az utcai fákban, de egyes helyeken ennél még nagyobb, megbontva lakó- és más középület tetőit. Több helyen, így például egyes vásártéri lakóépületekről, nagy felületről lesodorta a cserepet. Az eltépett vezetékek rázuhantak a lejjebb levő telefonhuzalokra, rövidzárlatot okozva. Hosszabb ideig szünetelt az Internet-kapcsolat. Hétfőn felhőszakadás tetézte a bajt. Az egyébként is elázott föld már nem tudja elnyelni a rengeteg vizet. A piac-közből a Vladimir Ribnikar utcában folyik el az esővíz a barába, de ez nem történik mindig akadálytalanul. Ennek következtében kedden délután az említett utca közepén húzódó út víz alá került és több lakóháza befolyt a víz. Az utca lakosai községi vezetőket hívtak a helyszínre. Hasonló helyzetet jelentettek még a Lukijan Musicki utcából és a Telepről, a Proletár utcából. A kastélykert egy része is víz alá került.

Kik használhatják? Megnyílt a medence

Az új Jegricska-parti intézményről

Az intézmény azért került a temerini község területére – mondta Vigh Lóránd, a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlődési Titkárság szakmunkatársa –, mert itt a folyócska nem kevesebb, mint 15 km hosszan folyik, másrészt már létezett egy őrház, amelyet korábban a csatornaőr használt, s amely a védett övezet kezelőjének, a Vajdaság Vizei Közvállalatnak a tulajdona. Valójában a meglévő épületet kellett csak rendbe hozni, felújítani, felszerelni és kibővíteni a különböző aktivitásokhoz szükséges terasszal.

• Kik használják majd ezt a tájékoztató központot?

– Szerintem, ha gyerekek használnák minél tömegesebben, az lenne a legjobb. Ők nagyon fontos célcsoportja nemcsak a környezetvédelmi titkárságnak, hanem egyéb természetvédelmi szervezetek számára is. Ők viszik ugyanis tovább azt a környezetvédelmi tudatot, amit ebben a központban kaphatnak. Így továbbbíthatják a következő generációknak azt az információt, amit itt szereztek. Természetesen rajtuk kívül a község polgárai, a kistérség lakói is igénybe vehetik, mindazok, akik becsülik, óvják a természeti értékeket, illetve több információt szeretnének szerezni a védett területről. Remélhetőleg a vajdasági turisztikai iroda is felfigyel majd e látványosságra, erre a helyre, ahol teljes adattár áll rendelkezésre a védett területről. A turisták szélesebb, regionális területről is ide látogathatnak majd. A Vajdaság Vizei Közvállalat székhelye Újvidéken van, de az érdeklődők a környezetvédelmi titkárságon, illetve a Tartományi Természetvédelmi Intézetben is érdeklődhetnek. Kapcsolatban vagyunk a kezelőkkel, tudjuk, hogy ki van megbízva az épület fenntartásával, a vendégek ellátásával.



Az új létesítmény tőszomszédságában áll e vízi jármű, valószínűleg nem Noé bárkája, hanem játékkalkulátoros és legkisebbeknek

• Úgy hírlík, hogy a tartomány hozzájárul a Bognár-tanya felújításához, így van ez?

– Az egészet a temerini Falco Természetkedvelő Egyesület kezdeményezte. Évek óta folyamatosan kutatják, népszerűsítik a Jegricska természeti értékeit. Az volt az ötletük, hogy más védett területek példájára, ahol szintén vannak ilyen felvásárlási projektek, megpróbálnak pályázni egy holland szervezetnél, amely felkarolja az effajta tevékenységet. A projektum a Bognár-tanyától a Goszpogyinci irányába húzódó szakaszon valósulna meg és 16 hektárnyi területet vásárolnának fel, amely jelenleg magántulajdonban van. A tanyát csak az esetleges főlvasárlás után lehetne felújítani. Ez az eredeti, a természetes élőhelystruktúra visszaállítását jelentené, azt, amely évtizedekkel ezelőtt, a mezőgazdaság ilyen mértékű fellendülése előtt létezett.

• Hol tart a pályázatra benyújtott projektum elbírálása? Van-e remény arra, hogy ezekhez a forrásokhoz hozzájussanak a pályázók?

– Szerintem van, noha huzamosabb ideje nincs visszajelzés. Tudomásom szerint más védett területek is jelentkeztek ugyanerre a pályázatra. A jelentkezők nagyobb száma talán hozzájárulhat ahhoz, hogy fokozódjon a nyereség, a pozitív elbírálás esélye. •

A temeriniak június 17-étől 26-áig ingyen fürödhetnek

Június 16-án alkalmi ünnepség keretében megnyitotta kapuit a rendbe hozott uszoda. Bár a megnyitó napjának reggelén villámlással és mennydörgéssel kísért kiadós zápor zúdult a községre és félő volt, hogy az eső meghiúsítja a kapunyitást, a déli órákra már felmelegedett és a szikrázó napsütésben kristálytisztán csillogott az olimpiai méretű medence vize. A meghívottak – a helyi önkormányzat, a helyi közösségek, az iskolák, a vállalatok, az intézmények, a vállalkozók stb., valamint a helyi és vidéki médiumok képviselői – megtekinthették a kicsinosított fürdőközpontot.



A temerini és kolóniai lakosok által fizetett helyi járulékból huszonöt évvel ezelőtt épült olimpiai méretű fürdőmedence

Frissen nyírt zöld pázsit, rendezett örökzöld és nyíló virágokkal beültetett virágoskert, a teraszon napernyők várták a vendégeket. Megjelent az ünnepségen Pap F. Imre, aki annak idején vezető egyénisége volt a medenceépítésnek, miután a temerini és a kolóniai helyi közösség lakosai megszavazták, majd rendszeresen fizették is az erre szánt összegeket. Azt ajánlotta az új vezetésnek, hogy legyen bátrabb a hitelfelveteleket illetően, bár maga is tudja, hogy ma már mások a körülmények – a népnek és a népért azonban minden lehető meg kell tenni, tette hozzá. Emlékeztetett rá, hogy a megnyitás után a temeriniak, akik a helyi járulékból a medence megépítését, három évben át díjmentesen használhatták.

Elismerő szavakkal szólt a karbantartásról. A szezonnyitóra az üzemeltető újrafestette a kerítéseket, a medencéket, az épületeket, felújította a melegvízes medencék fémkorlátait, fogantyúit, új öltözőkabinokat helyezett el a fürdő területén, a bejáratnál külön kioszkot állított fel az egészségügyi dolgozóknak stb. Tomics igazgató elmondta, hogy nagy figyelmet szenteltek a virágkompozíciók kialakítására, összesen 20-at helyeztek el a teraszon, ahová még egy 135 centiméter átmérőjű tévékészülék is kerül. A tetőszerkezet felújítását már korábban elvégezték, de a villámhárítót csak most szerelték fel. A gyermekmedence továbbra is csak terv, de pályázat útján próbálkoznak a szükséges eszközök előteremtésére. A közművállalat kezdeményezte, hogy a helyi járulékból épült létesítményt a temeriniak a jelenlegi nehéz gazdasági helyzetben legalább 10 alkalommal ingyen használhassák (valószínű, hogy jövőre is). Mivel az üzemeltetés nem nyereséges, vendéglátóipari szolgáltatással igyekeznek csökkenteni a hiányt.

Az üzemeltető a 2008-as árakhoz viszonyítva tavaly mintegy 10 százalékkal csökkentette a belépődíjat, és az idén sem módosított rajta. A napi belépő eszerint a 15 évnél idősebb fiataloknak és felnőtteknek 180 dinár. A helybeli nyugdíjasok (személyi igazolványuk és egy nyugdíjcsekk felmutatásával) és a gyerekek 15 éves korig 100 dinárt fizetnek.

mcsms

Elsősök köszöntése

Folytatás az 1. oldalról

A rendezvény végén névsorolvasást tartottak a tanítónők: Hornyik Mária (I. a), Morvai Szilvia (I. b), Novák Erzsébet (I. c) és Medvecki Uracs Ildikó (I. d), a Petar Kocsics iskola magyar tagozatának tanító nénije).

Sziveri Béla iskolaigazgató elmondta, hogy csütörtökig 57 gyermeket írtak be az első osztályba. Mivel az iratkozás szeptember 1-jéig tart, ez a szám a továbbiakban még változhat.

– A tanulókat úgy osztottuk el, hogy a központi iskolában legyen a és b tagozat is – nyilatkozta az igazgató. – Ebben a két osztályban összesen 36 tanuló van. Megnyitjuk a telepi kihelyezett tagozatunkat is, habár az idén ott nagyon kevés, mindössze



7 tanuló van. Eddig erre még nem volt példa. A Kocsics iskola magyar tagozatára 12 tanuló került. Reméljük, hogy mind a négy tagozat megmarad. A központi épületben tehát tagozatonként 15-nél több tanuló is van és ezzel nincsen gond. A telepi kihelyezett tagozat, és azt meg kell nyitnunk még akkor is, ha kisebb a létszám, igaz, kérnünk kell hozzá a tartományi oktatási titkár írásos beleegyezését, akárcsak a Kocsics iskola magyar ajkú diákjainak a számára is, mivel ott 12-en vannak egy osztályban. Már elküldtem a kérvényt az írásos beleegyezésre. Tudomásom szerint a Kocsics iskola is megtette ezt. Feltételezhetően sem nálunk, sem a másik iskolában nem lesz ezzel gond. A negyedik osztály befejezése után a telepi kihelyezett tagozat tanulói is a központi épületben folytatják majd tanulmányaikat. Akkor már osztani kell a gyerekeket, mivel ezzel a kis létszámmal nem lehet megtartani az osztályt. Akkor már a Kókai iskola központi épületében csak két ötödik osztályunk lesz. •

Vízórák-leolvasása

A közművállalat dolgozói a múlt héten megkezdték a vízórák leolvasását. Kéri a fogyasztókat, hogy ha a vállalat dolgozója valamilyen okból kifolyólag nem olvashatta le az óraállást, akkor személyesen tegyék meg, és a marketingosztályon, a 843-666-os telefonszámon, vagy elektronikus úton jelentsék.

A közművállalat igazgatóbizottsága múlt szerdán döntött arról, hogy július 1-jétől megdrágul a viteldíj Temerin–Szőreg között az általuk üzemeltetett buszon. A napijegy egy irányba 50 dinár lesz, a havi bérlet 750 dinár.

VÉRADÁS – A temerini Vöröskereszt és az újvidéki Vérellátó Intézet szervezésében június 28-án, hétfőn tartják az idei hatodik véradást. Az önkénteseket 8 és 11 óra között várják a Lukijan Musicki Múvelődési és Tájékoztatói Központ képtárában. Legközelebb július 15-én szerveznek vérgyűjtést a községben.

Nyugdíjasok hírei

Az egyesület tagjai továbbra is rendelhetnek szemet és tűzifát. Az idén is háromfajta lignitet, egy-egy fajta szárított-, illetve kőszemet, valamint tűzifát kínálnak. Az egyesület felújított és kimeszelt irodájában a nyári hónapokban is hétfőn, kedden és csütörtökön 9 és 11 óra között intézik ügyes-bajos dolgaikat.

*

A Köztársasági Nyugdíj- és Rokkantsági Biztosítási Alap ingyenes üdülések odaítélésére kiírt pályázatára az Első Helyi Közösség területén élő nyugdíjasok is jelentkeztek. Varga István elnök közölte, nem kaptak annyi ingyenes üdülést, amennyi megillette volna őket a helyi közösségben élő nyugdíjasok számát véve alapul. Számos hiányosságot észleltek az odaítélések kapcsán és most „harcolnak” ezek kiküszöböléséért. A jelzések szerint a vajdasági nyugdíjasok valamelyik közeli üdülőbe kapnak beutalást. A helyről és időpontról az alap írásban értesíti az érintetteket.

Ópusztaszeren a kézimunkázók

A helyi Boldog Gizella Kézimunka Szakkör tagjai a sok munka mellett találnak alkalmat a kikapcsolódásra is. Legutóbb a magyarországi ópusztaszeri emlékparkot látogatták meg. Élményekkel feltöltődve állnak a további munka elé.

MEDVECKI Sándor

Méhészek hírei

A Szigeti Sándor Méhészegyesület június 25-én 20 órakor rendkívüli közgyűlést tart a kertészlakban, napirenden az alapszabály elfogadása. A gyűlés után vacsorával egybekötött társalgás lesz.

L. B.

Rovásírásverseny



Június 19-én 11. alkalommal rendezték meg Budapesten a Kárpát-medencei Rovásírásversenyt és Műveltségi Találkozót, melyen a válogató legjobb 117 rovásírója mérte össze tudását. A Kárpát-medencei résztvevők mellett a németországi cserkészek képviselői is jelen voltak. Vajdaságból nyolc tanuló és öt kísérőtanár utazott a versenyre. A képen a vajdasági csapat. Felső sor balról jobbra: Csonti Ernő, Terhes Sándor. Második sor: Brindza István, Fodor Éva, Raffai Klára, Bartha Áron, Kantardžić Ágnes, Péter Laura, Szabó András. Alsó sor: Brindza Mátyás, Raffai Balázs, Bajic Benita, Sziveri Réka, Brunclik Anikó és Bata Mária.

KANTARDŽIĆ Ágnes

Anyakönyv

(2010 májusa)

Fia született: Vuletics Szanjának és Mirkónak, Grkovics Alekszandrának és Milannak, Risztivojevics Vesznának, Mészáros-Gergely Szilviának és Mészáros Árpádnak, Góbor Marijánának és Rolandnak, Mészáros Gerlindának és Csabának, Tyeran Deszankának és Zseljkónak, Trkulja Ivanának és Bogdannak, Tóth Mónikának és Csongornak, Bubonja Marijának, Jokics Tamarának és Vladimirmek, Zec Tatjánának és Szinisának, Salamon Máriának és Rajics Alekszandarnak, Vojvodics Ljiljanának és Miodragnak.

Lánya született: Gajics Biljanának és Szubotics Milosnak, Roszics Marijánának és Mavkovics Alekszandarnak, Szemkovics Oliverának és Szasának, Tóth Zsuzsannának, Vecsera Valentinának és Lászlónak, Kovács Krisztinának és Zoltánnak, Knezsevics Brankának és Zorannak, Bozsicsics Dragicának.

Házasságot kötött: Szlavisa Gyukics és Bojana Kerkez, Milovan Radelics és Szandra Bajlovics, Győri Attila és Gusztovics Orsolya, Mladenko Nenadics és Biszerka Komazec, Zoran Oklyesa és Tijana Gutics, Daniel Lazics és Tanya Szurutka, Milos Letics és Marijana Vasziljevics, Tóth Dániel és Bocskovity Dóra, Zsadányi Tibor és Pásztor Éva, Szrgyan Ruzsicsics és Daniella Tyulibrk, Tóth Dániel és Komenda Csilla, Ballai Tibor és Nagy Gyöngyi.

Elhunyt: Borda (Kószó) Ilona (1954), Milka (Milinovics) Lausev (1951), Jagodica (Tyirity) Igics (1920), Darázs András (1940), Milka (Vrutynics) Nesztorov (1943), Danica (Spanovics) Poznanovics (1923), Milica (Marcseta) Lukács (1931), Mara (Tankoszi) Rudovics (1936), Gyuráki Tamás (1931), Milica (Damjanovics) Knezsevics (1926), Branko Jelics (1929), Vécsi Péter (1943), Milan Mares (1918), Dusan Poznanovics (1942), Sztanko Raca (1956), Boro Ciganovics (1940), Giricz (Molnár) Teréz (1928), Marko Sztankovics (1959).



Varga Danikának

negyedik születésnapja alkalmából
gratulálok és kívánok neki
vidám gyermekkort!

A jó Isten adjon neki erőt, egészséget!



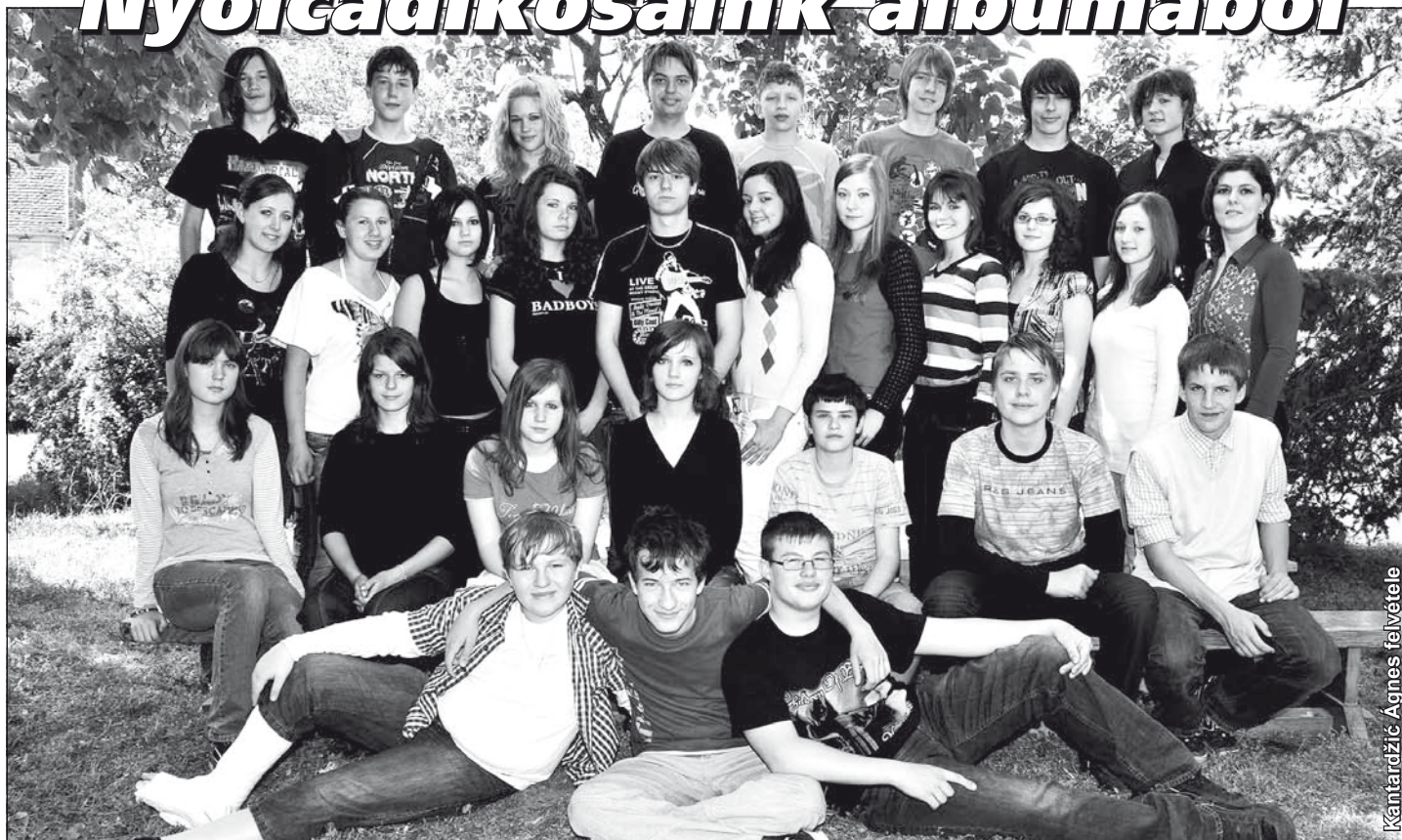
Aki őt nagyon szereti,
Zsúnyi mamája, Mimi

APRÓHIRDETÉSEK

- A Csicsergő nyári óvoda szabadtéri programmal, információgazdag játékos foglalkozásokkal várja a 3-7 éves gyerekeket. Fúró Edit óvónő, tel.: 064/54-62-158, vagy 843-219.
- Szőnyegek mélymosását vállalom. Pap Pál utca 16., tel.: 843-581, 064/204-18-85.

- Házinyúl eladó, élve vagy konyhakész. Tel.: 062/49-84-18.
- Malacok eladók (20-23 kg). Perczel Mór u. 1/1, tel.: 843-166.
- Eladó 18 soros Olt búzavető, 520 literes permétező, majdnem új kembridzs henger és egy kitűnő állapotban levő 222-es kukoricatoró. Tel.: 844-063 (az esti órákban).

Nyolcadikosaink albumából



8. b. A felső sorban, balról jobbra: Faragó Vilmos, Répási Aurél, Nagyidai Dóra, Klajner Szabolcs, Francia Gergely, Zsúnyi Norbert, Kovács Hunor és Ternovác Adél. Középső sor: Menyhárt Ildikó, Kurina Renáta, Faragó Emese, Balogh Hargita, Óvári Dániel, Bíró Mónika, Csekity Teodóra, Varga Emma, Francia Krisztina, Varga Somogyi Beáta, Tóth Krisztina osztályfőnök. Ülnek: Pacik Diana, Udvardi Laura, Fehér Mónika Eszter, Pálfi Rebeka, Matuska István, Karácsonyi Dániel, Szabó András. Elöl: Bozsó Ákos, Kocsicska János, Dobosi Dávid.

APRÓHIRDETÉSEK

- Lakás kiadó Temerin központjában. Telefonszám: 063/80-59-618.
 - Tavaly épült, malterozott ház, 140 m² alapterület, 60 m² padlástlakás és 20 m² terasz – eladó, vagy cseré is lehetséges öregebb házért a központ közelében. Telefonszám: 063/8-327-097.
 - Eladó Honda 600-as motokultivátor kardános frézérrrel és ekével, Tomos vízpumpa (500 l/perc), 3,5 LE benzines fűkaszaló. Javítást is vállalok. Tel.: 844-076, 064/252-23-04 (Attila).
 - Angol nyelvből és matematikából órákat adok óvodásoknak és általános iskolásoknak. Tel.: 062/84-58-972.
 - Jutányos áron, kitűnő állapotban levő használt ablakok eladók (2db 240x140 cm, egy 220x140 cm, egy 80x140 cm), valamint egy kétszárnyas bejárati ajtó. Érdeklődni a Nikola Pasics u. 26-ban, tel.: 842-709.
- További hirdetések a 12. oldalon

25 éves házassági évforduló



A múlt vasárnap a 25 éve házasságot kötött párok részesülhettek áldásban a nagymise keretében. Az 1985-ben esküdtött 55 párból hét házaspár vonult mise végén az oltár elé. Az áldásban részesült párok Katona József és Angéla, Kiss Attila és Erzsébet, Vince István és Ilona, Barna Mihály és Margit, Dujmovics Csaba és Kornélia, Stajer István és Matild, Szarvas Tibor és Edit. A szentmisét követően Szungyi atya egy-egy ajándék szentkép kíséretében gratulált az ünneplő házaspároknak.

25 éves osztálytalálkozó



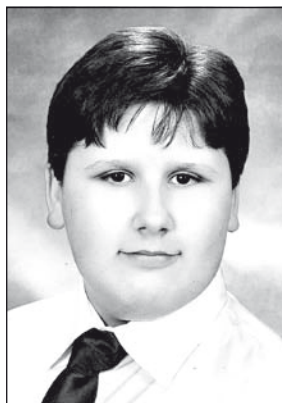
Nemzedéktalálkozót tartottak a 25 évvel ezelőtt végzett diákok. Közülük sokan külföldön vagy vidéken élnek, de az osztálytalálkozóra többen is hazautaztak. A képen balról jobbra felülről: Balog Tibor, Zsúnyi Csaba (Németország), Bado József, Fehér Hajnalika, Uri Margit, Balo Péter, Illés Gábor (Németország), Nagy Béla (Magyarország), Darázs Géza, Elek Attila, Szekeres Endre (Magyarország), Ferenci Zsuzsa, Ikotin Ramóna (Németország). **Második sor:** Ikotin Rudolf, Zélicity Attila, Gajo Orhidea (Magyarország), Molnár Zita (Németország), Németh Attila, Tóth Mária, Igrácsi Gellért, Horváth Attila, Pápista József. **Harmadik sor:** Faragó László (Magyarország), Fekete Gizella, Farkas Aranka (Belgrád), Kovacsics Tünde (Magyarország), Varga Somogyi Ibolya, Barna Márta, Gusztón Mária, Németh Gabriella, Pap Ramóna, Gerő Éva, Horváth Zsuzsanna, Pintér Éva (Németország), Gyuráki Hajnalika, Samu Klára, Surányi Róbert, Csáki Romina, Varga Antal, Ternovác Szabaszián, Horváth Tibor, Varga Szilvia, Pásztai Magdolna, Varga Róbert (Magyarország). **Negyedik sor:** László István, Balázs Izabella, Magyar Tünde, Pásztor Angéla, Bottyán Júlia, Matic Gertrud osztályfőnökök, Vecsera Ervin (Magyarország), Kókai Kornélia, Moiskó Tünde. **Gugolnak:** Talló László, Ferenci Terike (Kanada), Klinec Norbert, Pálinkás Konrád, Bujdosó Róbert, Surján Ferenc (Németország), Majoros László, Gombár Tibold, Tóth Zoltán, Surján Sándor, Horváth István.

Büszke voltam magamra

– Nagyon örültem, hogy én lehettem a legjobb. Büszke voltam magamra, hogy sikerült kiérdemelnem e címet.

• **Mennyi munka áll mögötte?**

– Nagyon jól éreztem magam az általános iskolában. A tanulás nem jelentett számomra nagy gondot. A versenyekre való készülés néha megterhelő volt, mivel megtörtént, hogy ugyanaznap két helységben két különböző versenyem is volt. Előzőleg mindkettőre kellett készülni. Alsóban még nem gondoltam, hogy én leszek a generáció diákja. Ötödik osztályban elkezdtem komolyabban járni a versenyekre és készültem. Megtörtént, hogy a tanulás a szabad időm rovására ment, de ez különösebben nem zavart. Az egyik



Puskás Valentin, a nemzedék magyar ajkú legjobbjja a Kocsics iskolában

kedvenc tantárgyam az angol nyelv, amelyet már 6 éves korom óta tanulok. Az idén a községi versenyen első lettem és továbbjutottam a körzeti versenyre. Szerettem a biológiát is, különösen a nyolcadikos, az emberi testről szóló anyagot. Ebből a tantárgyból is jó eredményt értem el: a községben második lettem és továbbjutottam a körzeti versenyre. Az ember anatómiájának ismerete sokat fog segíteni, mivel egészségügyi középiskolába készülök. Szívesen tanultam a történelmet is és ötödikben jó eredménnyel szerepeltem a versenyeken. Községi második és körzeti első helyezett lettem. Valójában az angol nyelv a hobbim is. Szabad időmben angol nyelvű könyveket olvasok, és amikor csak tehetem, angol nyelvű programokat nézek a tévében. Figyelem, hogy mennyire vagyok képes megérteni a mondotakat. Már tavaly is nekem volt az osztályunkban a legjobb eredményem, hiszen már hat diplomám volt. Az idén szerzett hárommal biztosítottam a generáció legjobbjja címet.

– Úgy gondolom, hogy a középiskolában is hasonló jó eredményt kell elérnem. Ha nem is a generáció legjobbjaként, de legalább Vuk-diplomásként kell befejeznem.

• **Mire kötelez ez a cím?**

– Úgy gondolom, hogy a középiskolában is hasonló jó eredményt kell elérnem. Ha nem is a generáció legjobbjaként, de legalább Vuk-diplomásként kell befejeznem.

• **Milyen terveid vannak?**

– Az újvidéki egészségügyi középiskolában

szeretném folytatni tanulmányaimat. Azért ez a középiskola, mert szeretnék segíteni az embereknek, mert életükben a legnagyobb gond és teher a betegség. Ha ebbe az iskolába megyek, akkor utána legalább meg tudom könnyíteni a szenvedéseiket. Egyelőre négyéves távlatban tervezek, hogy a középiskola befejezése után mi fog legközelebb állni hozzám, azt még nem tudom. A nyárra még nincsenek különösebb terveim. Feltétlenül bele fogok olvasni a kapott könyvekbe, valamint augusztusban elutazhatom a nemzetközi minisztertalálkozóra Rómába. Ez iskolán kívüli, magánjellegű utazás és Szungyi László atya tette lehetővé a számomra. Ezért továbbra is gyakorolom az angol nyelvet, hogy tudjak majd kommunikálni az emberekkel. Ezen kívül tanulmányozom, hogy az út során milyen látványosságokra kell majd odafigyelnem, mivel Rómán kívül több olaszországi városba is ellátogatunk.

• **Mivel jutalmaztak munkáért?**

– Összesen kilenc diplomám volt és nagyon sok szép könyvet kaptam. A generáció diákjaként kaptam egy különkönyvet az iskolától, valamint egy karórát és az önkormányzat ajándékaiként egy digitális fényképezőgépet. Legjobban a könyveknek és a fényképezőgépnek örülök. Nagyon tetszik az Európa legszebb helyei elnevezésű képes útikalauz, valamint az idegen szavak szótára, mivel a másik hobbim az idegen szavak tanulmányozása.

mcsm

A legrendezettebb udvar

Örömeiket lelik benne

A szőregi Ankica Dragics érdemelte ki a rangos elismerést – Az idén csak 12-en neveztek be a versenyre

A csapadékos, hűvös tavaszi időjárás rányomta bélyegét A legrendezettebb udvar elnevezésű versenyre is, amelyet még május második felében hirdetett meg a községi tanács környezetvédelmi reszortja. A május 21-e és június 2-a közötti időszakban mindössze 12 háztartás nevezett be a versenyre. Ezért a versenybizottság úgy döntött, hogy az idén csak a legszebb községi udvart választják ki, de a többi versenyzőt is megjutalmazzák, mivel minden benevezett háztartás kertje, udvara szép és rendezett volt. A címet a szőregi **Ankica Dragics** érdemelte ki. A többi 11 benevezett háztartás tulajdonosa – Koviljka Sztojanovics, Sztana Sztojanovics, Zseljko Lovrics, Draginja Svorcan, Ljiljana Reljics, Veszna Tintor, Papp Valéria, Biacsi István, Szabó Imre, Rade Szavics és Dragica Petrovics – elismerő oklevelet, valamint a helyi önkormányzat, a Szavanovics, a Törteli, a Margaréta és a Faragó kertészetek jóvoltából ajándékot és virágot kapott.

A **Biacsi házaspár** másodsor nevezett be a versenyre.

– A Rákóczi Ferenc utca 163-as szám alatt van a házunk – mondja **Biacsi István**. – Nagyon örülünk az eredménynek, és a versenyen ezentúl is szeretnénk részt venni. A portánk 19 méter széles és 62 méter hosszú. Ezen áll a házunk és a melléképület, a szabadon maradt terület pedig kert. Konyhakerti növényeket nem termelünk, csak virágokat, fákat, cserjéket nevelünk. Az udvarunkat a felújított eke, parasztkocsi, rokka és más régi szerszám is díszíti. Én már nyugdíjas vagyok, és főleg régi szerszámok felújításával foglalkozom, míg a feleségem munkaidő után a virágokat gondozza.

– Kora tavasztól már nyíló virágok, évelők és szikrakerti virágok vannak a kertünkben – mondja **Iréneke**, a feleség. – Nagyon sok cserjénk van, közöttük a mimóza, a ginko. A virágzó növényeket szeretem. Mire hazaérek a munkából, a férjem már megfőz. Ebéd után egy kis pihenés következik, utána pedig már megyek is a kertbe. Nagyon megnyugtató a kertészkedés és elfelejttem a gondjaimat. Nyáron



A Biacsi házaspár az elismerő oklevéllel és az ajándékokkal

sokszor a késő éjjeli órákig is kinn ülünk ebben a kellemes környezetben, olykor pedig a barátainkkal itt rostélyozunk. Számunkra az a legfontosabb, hogy felfigyeltek a kertünkre, a gyűjteményünkre és egyéb, a felvételeken talán nem is látható apró részletre.

– Legelőször 2005-ben neveztem be A legrendezettebb udvar elnevezésű községi versenyre – mondja **Szabó Imre**, aki ízig-veéig környezetvédő és természetbarát. Időt és fá-

APRÓHIRDETÉSEK

• Eladó egy 1984-es kiadású 101-es, üzembékés, szeptemberig bejegyezve. Telefonszám: 062/80-24-196.

• Eladó Škoda 120 LS, üzembékés, 1982-es évjáratú. Érdeklődni a 842-170-es telefonszámon.

• Vágni való csirkék élve vagy konyhakészen, ugyanott egy 1985-ös dízel Golf eladó, kedvező áron. Tel.: 840-476.

• Idős személyek gondozását vállalom. Telefonszám: 842-863.

• Azonnal beköltözhető családi ház eladó a Bosztán utca 29-ben, ára 33 000 euró. Tel.: 063/800-12-82.

• Budapesten, újlipótvárosi, Árpád-híd közeli szoba kiadó turistáknak, ára 12 euró naponként. Telefonszám: 064/66-78-665.

• Okleveles magyar nyelv és irodalom szakos tanár magánórát ad. Telefon: 062/81-557-68.

• Tapasztalattal rendelkező, lelkiismeretes, megbízható egészségügyi nővér szakszerű házi betegápolást vállal. Fizetés megbeszélés szerint. Tel.: 063/195-13-10.

• Tankönyvek eladók a gimnázium első és második osztálya számára. Tel.: 064/3-49-49-57.

• A goszpgoyincsi határban 2,25 hold földből egy hold eladó, a többi árendába kiadó. Telefonszám: 063/506-527.

• Cserépkályhák építését és karbantartását vállalom. Tel.: 063/8-524-106, 840-208.

• Használt drótkerítés több méretben eladó, felhasználható hambárnak, kerítésnek, csirkefencezésnek. Telefon: 063/511-925.

• Renault Laguna 1800 karaván, 1999-es évjáratú, klímával, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 842-746, 063/266-134.

• Hízók eladók, 100–150 kilósak. Érdeklődni: 063/534-721.

• Eladó ház a Marko Oreskovics u. 13-ban, Skrabán Endre-festmények, használt mezőgazdasági gépek, két éves, alig használt 1000 wattos elektromos fűkaszaló, 350 köbcentis CZ motorkerékpár, külön hozzá való új alkatrészek, valamint földvári kis morzsoló fölönóval (zsákba és kocsira is lehet morzsolni), Yugo 1100-hoz (Peugeot-motoros) hűtő előtti új maszk, és Zastava 101-hez új hátsó, alsó ülés. Érdeklődni a Nikola Pasics u. 134-ben, vagy a 842-316-os telefonon (8–12 és 16–20 óra között).

• Mindenfajta bútor rendelésre: konyhabútor, szekrény, asztalok minden méretben és ízlés szerint, hozzáférhető áron. Tel.: 844-878, 063/8-803-966.

• Gorenje mosógépek, vadoztúj palackos gázkályha, mosogatógép, versenkerékpárok, elektromos fogyasztó- és masszírozó öv, szőnyeg, komplett konyhabútor, mosógép, két darab nyolcszárnyas ablak redőnyvel, hidregál, kaucs, franciaágy, 6 kW-os villanykályha, kikindai 253-as típusú cserép (1000 db), biber-cserép (1500 db), alig használt tévéállvány, alig használt hidregál, üzlethelyiségbe való alumínium ablak és ajtó üveggel, olcsó babaágyak matracokkal, mázsa, vadoztúj női blúzok, tunikák és nad-

ragok, roller, belső ajtók, vashordók, olajbefűvő (brenner), kitűnő állapotban levő komplett konyhabútor beépített frizsiderrel, tűzhellyel, mosogatóval és felső részekkel, vízfilteres porszívó, vadoztúj matrac (160x200), modern babakocsi, vadoztúj bársonyöltönyök. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.

• Sűrűre szőtt nádszövetet (stukatúrt) és nádlemezt (préselt nád) kínálok díszítésre, szigetelésre. Majoros Pál, Petőfi Sándor u. 71. (a Gulyáscsárda mellett), tel.: 842-329.

• Automatik motorkerékpár, sarokpad asztallal, székekkel, magasnyomású autómósó, tárcsás telefon, egyéves Beko mosógép, hódsági morzsoló-daráló (csövesen is), APN 4-es motorkerékpár, Flex slajfológép szobafestőknek, 100 férőhelyes csirkekellető, kiságy, fiókos pelenkázóasztallal együtt, üveg tetejű kovacsoltvas asztal hat székekkel, két kaucs két fotellel, ovális dohányzóasztal, masszív fából készült sank három bárszékekkel, cipősláda tükörrel és felnyitható tetejű taburével, keletőgép, kemény tüzelővel fűthető központi kályha, mini mélyhűtő, nagyobb sátor, átfolyós bojler, Canon nyomtató és komputerház (10 euró darabja), Gillera 49 köbcentis szkuter, modern komputerasztal, 20 darab szék, hat asztal, mázsa 350 kg-ig súlyokkal együtt, elektromos rádió, kvarckályha, konyhai munkaasztal felső részekkel, Maja 8-as gázkályha (kéménybe csatlakoztatható), modern szobabútor ágygal, matracokkal, matracok (90x190 cm), gitár, vasalódeszka, vasaló, észéki kalapácsos morzsoló-daráló (3 LE, 50 kg kapacitású), daráló, villanytűzhely, 80 literes Gorenje bojler, 800 literes eperahordó, gőzvelonó. Csáki L. u. 66/1., tel.: 841-412, 063/74-34-095

• Golf II, 1,3-as benzines, ára 1650 euró. Telefonszám: 064/46-20-733.

• Vadoztúj CD-s rádió, szórakozóhelyekre alkalmas, 17 db kör alakú fotel (20 euró/db), gázipalackok, rokkantkocsi, mélyhűtők (420, 290, 210 l), Kreka Weso kályhák, Farmer láncfűrészek, Vodafone 527-es mobiltelefon, elsőoldozó ruhák fiúknak és lányoknak – első kézből, két kitűnő állapotban levő fotelágy, modern, 2 méter hosszú és 70 cm magas szekrény, üveg tetejű dohányzóasztal, írógép, körfűrés, hosszú suba, Lampart 6 kW-os konvektoros gázkályhák, franciaágy, Weltmeister 80 basszusos harmonika, szlovén gyártmányú ablakok és balkonajtók redőnyvel, felszeletelt öt diófaronk, Alfa gázkályhák, kolbásztöltő, disznóölő pisztoly, kitűnő állapotban levő mountain bike, piros színű, hímett népviseletű ruhák köténnyel, kályhák és szmederevői tüzelős sparheltok, szekrény-sorok (50–120 euró), alig használt babaágy vadoztúj matracokkal, felső konyharészek, bőr varrására alkalmas varrógép, olcsó fotelek, klarinét, mikrosütő, hármas ülőrészek, garázsajtók, mózeskosár, fürdőkádra szerelhető babakád, luszterek, harmonikaajtó, komplett műholdvevő-készülék stb. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.

• Ház eladó, valamint lakás kiadó. Telefonszám: 840-439.

További apróhirdetések a 4. oldalon

MEGEMLÉKEZÉS

Június 25-én lesz egy szomorú éve, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és nászszeszonyunk nincs közöttünk



ÚRINÉ PETHŐ Margit (1927–2009)

Kegyetlen volt a halál, búcsúszó nélkül távoztál, csendben elaludtál, mindenkit, akit szeretted, itt hagytál. Legyen csendes álmod, s talájl odafönn örök boldogságot.

Emléked őriz szerető fiad, Zoli és lányod, Ica családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

Hat éve, hogy nincs közöttünk, akit szeretettünk



MAJOROS Sándor (1934–2004)

Én nem tudom, mi fáj jobban, mi akkor és ott örökre elveszett, vagy ami él a múltban, és onnan kivenni többé nem lehet.

Emléked őriz feleséged, Ilona, lányod, Valéria és unokád, Ákos



Miserend

25-én, pénteken 8 órakor †Pethő Margitért és Úri Pálért.

26-án, szombaton 8-kor: A hét folyamán elhunytakért, valamint az előzőleg elhunytakért: †Lukács Krisztiánért, valamint: †Uracs Máriaért, valamint: †Majoros Sándorért és elhunyt szülőikért, valamint: †Hajdúk Mihályért, valamint: †Iván Lászlóért, valamint: †Bódy Kornelért, a Bódi, a Csevári, a Lakatos és a Takács nagyszülőikért és a család többi elhunytjaiért, valamint: †Ökrész Lászlóért, Samu Máriaért, Ökrész Vincéért és elhunyt nagyszülőikért, †Fehér Lajosért, Balla Ilonáért, elhunyt nagyszülőikért és elhunyt családtagokért.

Délután 5 órakor nászmise keretében esküdnek: Pécsi Tivadar bácsföldvári lakos és Faragó Lenke temerini lakos.

27-én évközi 13. vasárnap, a Telepen: †ifj és id. Mészáros Péterért, Pataricza Máriaért, elhunyt gyermekeikért: Borbáláért, Máriaért, Istvánért, valamint Sándor Istvánért, Jankovics Erzsébetért, Jankovics Juliánáért és Pető Borbáláért, 8.30-kor: A népért, 10 órakor: Szent László tiszteletére.

28-án, hétfőn 8-kor: †Vécsi Pálért és elhunyt szüleiért.

29-én, kedden Péter és Pál apostol ünnepe, reggel 8-kor a Telepen: †id Dányi Pálért, ifj. Dányi Pálért és Basa Máriaért és a család összes elhunyt tagjaiért, délelőtt 10 órakor: Egy szándékra.

Egyházközségi hírek

Egyházmegyei ministránstalálkozó a doroszlói szentkúton: június 30-án, szerdán, egynapos. Indulás szerdán reggel fél 9-kor. Jelentkezni minél előbb.

Vasárnap a nagymisére az 50 éves házassági évfordulójukat ünneplő házaspárokat hívjuk a családjukkal együtt, ahol áldásban részesülnek. Előtte csüttörtökön a szentmise előtt, fél 7-től gyónási alkalom lesz számukra, a szentmise után pedig találkozó a hittanteremben.

Vasárnap gyűjtés a magyarországi árvízkarosultak megsegítésére.

GYÁSZJELENTÉS

Szomorú szívvel jelentjük, hogy drága jó édesanyám, anyósom, mamánk, dédmamám örökre itt hagyott bennünket.



BOHÓCKINÉ GAVRAN Verona
(1930–2010)

Köszönetet mondunk minden rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, az adóhivatal munkásainak, akik drága halottunkat utolsó útjára elkísérték, koszorú- és virágadományukkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Drága emléke szívünkben örökké élni fog.

Gyászoló szerettei: lánya, Márta, veje, Karcsi, unokája, Dóri, unokaveje, Róbert és dédunokája, Bianka

MEGEMLÉKEZÉS



ifj. GÓBOR Károly Kari

Kedves barátainkra szeretettel emlékezünk.



OKILJEVIĆ Vladislav Jimmy

Barátaitok: Endre, Angelika és Lehel, valamint Méci és Zóka

VÉGSŐ BÚCSÚ

Osztálytársunktól



PÉTER Ilonától
(1953–2010)

MEGEMLÉKEZÉS

VASAS Mária
(1953–1985)

KÁLMÁN Sándor
(1953–2003)

osztálytársainkról

TÓTH László
osztályfőnökről
(1923–1999)

Az élet elmúlik,
de az emlékek élnek,
s amíg élünk, őrizzük őket.

**Az 1968-ban végzett
8. a osztály**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk szeretett édesanyámtól, anyósomtól, mamánktól, dédmamánktól



BOHÓCKINÉ GAVRAN Veronától
(1930–2010)

Szeretetét és jószágát szívünkben őrizzük.

Gyászoló fia, László, menyje, Panni, unokái, Andrea párával, Gabi párával és dédunokái, Mátyás és Júlia Kanadából

MEGEMLÉKEZÉS

Hat hete, hogy nincs közöttünk



DARÁZS András kovács
(1940–2010)

Ő már ott van,
ahol nincs fájdalom,
sírhátára szálljon
áldás és nyugalom!

A Fuszko család

MEGEMLÉKEZÉS

Egy éve, hogy nincs közöttünk szeretettünk



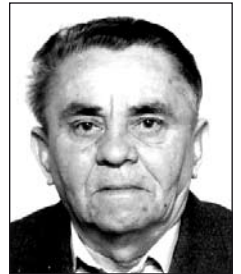
ÚRINÉ PETHŐ Margit
(1927–2009)

Munka és küzdelem
volt az élete, legyen áldott
és békés a pihenése!

**Emlékét őrzi lánya,
Margit, veje, Márton és
családjuk**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú fél éve, hogy elvesztettem, akit nagyon szerettem



MÉSZÁROS Pétert
(1932–2010)

Tovaszállt fél év,
de nem halványul
az emlék.
Él bennem egy régi kép,
milyen is volt együtt,
nem is olyan rég.

Elmentél tőlem
egy csendes alkonyon,
köszönni, búcsúzni
nem volt alkalmam.

Mindig itt vagy velem, és
mégis oly távol,
én tudom egyedül,
mennyre hiányzol.

Sok jót tettél életemben,
pihenj érte békességben.

**Emléked egy életre
szívembe zárta
gyászoló feleséged,
Rozika**

MEGEMLÉKEZÉS

Június 26-án lesz három éve annak a szomorú napnak, amikor elvesztettük szerető férjemet, édesapánkat, apósunkat és nagyapánkat



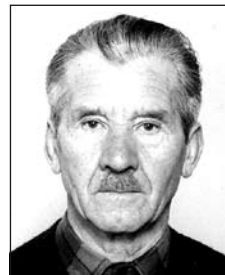
HAJDÚK Mihályt
(1934–2007)

Az idő múlása nem hoz enyhülést, hiányod elviselni nagyon nehéz. Gyógyíthatatlan a seb, amit a sors mért ránk, felejthetetlen az óra, amikor földet dobtok rád. Lelked, reméljük, békére talált, s te már a mennyből vigyázol ránk.

Emléked örökre megőrzi szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk szeretett férjemre, édesapánkra, apósunkra, nagyapámra és dédnagyapánkra



id. MICSUTKA Jánosra
(1925–2004)

Elmúlt hat fájó év, s te nem vagy közöttünk,
míg velünk voltál, mi nagyon szeretettünk.
Szívünkben most is élsz, emléked nem száll tova,
mert akit nagyon szeretnek, nem hal meg soha.

Lelked, reméljük, békére talált, s te már a mennyből vigyázol ránk. Tudjuk már, téged nem gyötörnek a földi gondok, légy odafenn örökké boldog.

Fájdalmas az út, mely sírodhoz vezet,
a jó Isten őröködjön pihenésed felett.

**Szerető feleséged, fiad, menyed, lányod, vejed, unokád,
unokavejed és két kis dédunokád, Krisztián és Endre**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Nászasszonytól

**JÁNOSINÉ
PÉTER Ilonától**
(1953–2010)Szép emléked nem feledem
nászasszonyod, Marika**VÉGSŐ BÚCSÚ**

Szeretett édesanyámtól

**JÁNOSINÉ
PÉTER Ilonától**
(1953–2010)Nem vársz már minket
ragyogó szemmel,
nem örülsz már nekünk
szerető sziveddel.Bennünk él egy arc,
a végtelen szeretet,
amit tőlünk
soha senki el nem vehet.**Emlékét szeretettel őrzi
lánya, Jutka, veje, Csaba
és kis unokája, Szabolcs****VÉGSŐ BÚCSÚ**

Szerettünkől

**MÓRICZNÉ
HOLCSIK Máriától**
(1928–2010)Legyen áldott és békés
a pihenésed!**Emléked megőrzi
szeretteid****VÉGSŐ BÚCSÚ**Fáj a szomorú valóság, hogy
szeretett unokatestvérem
nincs már közöttünk**JÁNOSINÉ PÉTER Ilona**
(1953–2010)Valaki hiányzik közülünk,
elment, csendben távozott,
nem búcsúzott, de emléke
szívünkbe záródott.**Unokatestvéred, Sanyi,
valamint Nelli, Csongor,
Georgina, Zsolt,
Álmos és Kolos****Köszönetnyilvánítás**Ezúton mondunk hálás kö-
szönetet mindazoknak a ro-
konoknak, szomszédoknak,
osztálytársaknak és ismerő-
söknek, akik szeretett édes-
anyánk, nagyanyám, testvé-
rem, lányom, anyósom és
nászasszonyom**JÁNOSINÉ PÉTER Ilona**
(1953–2010)temetésén megjelentek és
fájdalmunkban velünk vol-
tak.Köszönetet mondunk a
lelkiatyának és a kántornak
a szép búcsúztatóért.**A gyászoló család****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú hat hónapja, hogy
nincs közöttünk szeretett fe-
leségem, édesanyám, nagy-
mamánk, dédmamánk**TÓTHNÉ GÓBOR Ilona**
(1930–2009)A halál nem jelent feledést
és véget, míg élnek azok,
akik szeretnek téged.Öleljen át a csend és
a szeretet, feledni téged
soha nem lehet.**Szerettei****MEGEMLÉKEZÉS**Június 22-én múlt hat szo-
morú hónapja, hogy drága
férjem búcsúszó nélkül itt
hagyott örökre.**VARGA András**
(1938–2009)Ha felnézek az égre,
az ő arcát látom, mintha
mosolyogna, s enyhül
aggódásom.Látom a csillagok közt,
fényesen ragyog,
csak azt sajnálom, hogy
én nem vagyok ott.Lennék inkább százszor
vele odafenn az égen,
mint idelent nélküle,
az örök szürkéségben.
Ez a legnagyobb fájdalom,
ami egy feleséget érhet.Istenem, segítsd őt,
csak erre kérek!
Légy vele, óvd, vigasztald,
öleld át helyettem.Istenem, csak te tudod,
mennyire hiányzik nékem.
Nyugodjon békében!**Emlékét örökké szívében
őrzi gyászoló felesége****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú hat hete, hogy
nincs közöttünk, akit nagyon
szerettünk, férjem, édes-
apánk, apósunk és tatink**BÓDY Kornel**
(1944–2010)Keresztye tövében édes a
nyugalom, ott enyhül meg
minden gond és fájdalom.Teste földben nyugszik,
lelke a mennyben pihen,
oltalmazza és áldja meg
a mindenható Isten.**Gyászoló szeretteid****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú hat hónapja, hogy
nincs köztünk, akit nagyon
szerettünk, szeretett édes-
apám, apósom és tatikám**VARGA András**
pék
(1938–2009)Hogy egy édesapa milyen
drága kincs, azt csak az
tudja, akinek már nincs.
Mindent adhat az ég,
márványt, kincset, palotát,
csak egyet nem adhat
kétszer: szerető édesapát.Könnyes szemmel rád
emlékezünk, nehéz elhinni,
hogy nem vagy velünk.Messzire mentél,
onnan út vissza nem vezet,
imáinkba foglaljuk,
az Úr legyen veled!Nem búcsúztál, csendben
elmentél, magukra hagyva,
akiket szerettél.Minden szál virág, mit
sírodra teszünk, elmondja,
mennyire hiányzol nekünk.Szereteted és jószágod
szívünkben őrizzük.**Emlékét örökké megőrzi
lánya, Erika, veje, Laci és
unokája, Hermina****MEGEMLÉKEZÉS**

a héten elhunyt

**MÓRICZNÉ
HOLCSIK Mária**
(1928–2010)

temerini lakosról.

Kegyelttel emlékezünk azokra,
akiket az Úr magához szólított!**FELTÁMADUNK**Temetkezési
magánvállalat, tul.:
LACKÓ Tünde,
Népfő ut. 52.,
tel.: 843-079**TEMETKEZÉS**Temetkezési magánvállalat,
tul.: **NAGY Erika**,
Kossuth L. u. 19., tel.: 843-973**MEGEMLÉKEZÉS**
a héten elhunyt**BOHÓCKINÉ
GAVRÁN Verona**
(1930–2010)

temerini lakosról.

**Adj, Uram, örök
nyugodalmat neki!****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú hat hónapja, hogy
itt hagyott bennünket szer-
ető férjem, édesapánk, apó-
som és nagyapánk**PÁSZTOR József**
(1933–2009)Hosszú gyötrelmes évek
után itt hagyta minket,
már szólni sem tudta,
csak a kezdeddel intettél
felénk, Isten veletek, én
most már elmegyek oda,
hol nincs fájó gyötrelmem.Nagyon hiányzol nekünk,
most érezzük, hogy
mennyire szerettünk.Téged feledni
soha nem lehet, csak meg
kell tanulni élni nélkülöd.**Emléked fájó szívvel
őrzi szeretteid****A plébánia
telefonszáma:
844-001**

MEGEMLÉKEZÉS

Június 26-án lesz hat hónapja, hogy nincs közöttünk feleségem, drága édesanyánk



**TALLÓNÉ
KOHANE CZ Erzsébet
(1932–2009)**

Hiányzol nekünk, bár emléked bennünk él és ragyog, mosolyodat látjuk a végtelenben, ha fénylenek felettünk a csillagok.

**Drága emléket őrzik:
férje és fiai,
Ferenc és Géza**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hónapja, hogy nincs közöttünk szeretett édesapám, apósom, tatikám



**VARGA András
Cvager
(1938–2009)**

Nem vársz már minket ragyogó szemmel, nem örülsz már szerető szíveddel. Egyetlen szív volt a világon, ki igazán szeretett, az apai szív, amit pótolni soha nem lehet.

Meghasadt a szíved, mely értünk dobogott, elnémult az ajkad, mely minket szólított.

S hogy egy édesapa milyen drága kincs, azt csak az tudja, akinek már nincs.

Nyugodjon békében!

**Emlékét szívébe zárta
szerető lánya, Zsuzsi,
veje, Robi és unokája,
Brigitta**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett keresztanyától és ángyitól



**özv. JÁNOSINÉ
PÉTER Ilonátó
(1953–2010)**

Legyen csendes álmod, s találj odafönn örök boldogságot.

**Emlékét örökre megőrzi
a Kocsicska család**

MEGEMLÉKEZÉS

Június 29-én lesz 3 éve, hogy nincs közöttünk, akit nagyon szerettünk



**HAJDÚK József
(1926–2007)**

Él bennünk egy régi kép, milyen is volt valamikor rég.

Hiába borul rád a temető csendje, te örökké élni fogsz emlékeinkben.

Szerettei

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nővéremtől



**özv. BOHÓCKINÉ
GAVRAN Veronátó
(1930–2010)**

Elment tőlünk csenden, mint a lenyugvó nap, de jósaős emléke örökre szívünkben marad.

**Emléked megőrzi szerető
húgod, Eti és családja**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú négy éve, hogy elment közülünk szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk



**KOVÁCSNÉ
KOVÁCS Teréz
(1937–2006)**

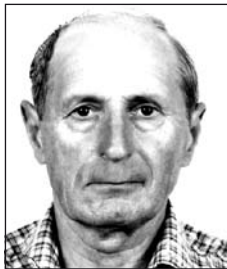
Mint gyertyaláng, lobban el az élet, mint gyors folyó, rohannak az évek.

Az élet ajándék, ami egyszer véget ér, de drága emléked és hiányod örökké szívünkben él.

**Emlékét örökké őrizni
fogja fia, Károly,
menye, Piroska és
két kis unokája,
Krisztina és Krisztián**



Temetkezési vállalat, Népfrottó u. 109., tel: 842-515, 842-251

MEGEMLÉKEZÉS

**ELEK Imre
(1925–2010. 6. 15.)**



**özv. JÁNOSINÉ
PÉTER Ilona
(1953–2010. 6. 16.)**

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve lesz június 28-án, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamám nincs közöttünk



**KASLIKNÉ RÁITY Márta
(1960–2009)**

Az idő múlása nem hoz enyhülést, hiányát elviselni nagyon nehéz.

Szívünkben őrzük emléket, mint napsugarat a tenger, elrejtve mélyen, szomorúan, nagy-nagy szeretettel.

**Emlékét őrzi
szerető családja**

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szerettünk



**ELEK Imre
(1925–2010)**

temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományokkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Legyen csendes álmod és találj meg odafönn az örök boldogságot.

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Fél éve lesz, hogy elmentél szeretett



**ERZSIKÉNK
(1932–2009)**

Valahol angyalok közt jársz, és még mindig oly közel: néha sejtés vagy, néha képzelet, hiába, nagyon hiányzol nekem.

**Kedves emléked őrzik:
testvéred, Boriska és
keresztlányod, Zsuzsa
családjával**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesanyámtól, testvéremtől, lányomtól



**JÁNOSINÉ
PÉTER Ilonátó
(1953–2010)**

Elmentél tőlünk, de nem vagy messze, szívünkben maradsz most és mindörökre.

A búcsú, mit nem mondtál ki, elmaradt, de szívünkben, míg élünk, velünk maradsz.

**Gyászoló fia, Jenci,
testvére, Pali családjával
és apja, Sándor**

SPORTOLÓK KÖZÖTT

ASZTALITENISZ

Az idény utolsó nem hivatalos tornáját rendezték meg Topolyán szombaton az újonc korosztályú versenyzők számára, amelyen Temerinből két versenyző szerepelt, de mégis három éremmel tértek haza. Lazar Tomics saját korosztályában a harmadik osztályos vagy annál fiatalabbaknál minden ellenfelét fölényesen legyőzve szerezte meg az első helyet és az érte kijáró aranyérmét. Ugyanebben a korcsoportban a lányoknál Orosz Nikolettta lett bronzérmes, miután az elődöntőben veszített 3:1-re.

Tomics korcsoportjában kiharcolt első helye alapján jogot szerzett arra, hogy a hivatalos újonc korcsoportban, azaz a 6. osztályosoknál is szerepelhessen. Itt egyszerű játékkal nem kis meglepetést kelte

szintén egészen a döntőig jutott, és miután azt 3:0-ra elveszítette, a 2. helyért járó ezüstérmét vehette át.

P. L.

LABDARÚGÁS

A bajnokság utolsó fordulóját követően a TSK edzője, Milan Tepics – aki az elmúlt három évben vezette a csapatot – benyújtotta lemondását. A klub elnöksége hétfői ülésén tudomásul vette a lemondást és tárgyalta a számba jöhető jelöltekről. Ezen kívül a meglévő játékoskeret kibővítéséről is szó volt. A jelenlegi csapattagok most az idény végeztével pihenőt kapnak. Az átigazolási időszak július 1-jén kezdődik, az őszi idényre való felkészülést pedig úgy a TSK-ban, mint a szerb ligás csapatainkban, a kolóniai Szlogában és a járeki Mladosztban is július 15-ére tervezik.

N. J.

**Brikett eladó,
tonnája 15 000 dinár.**

Házhoz szállítás, részletfizetésre is –
megbeszélés szerint.

Telefonszám: 064/277-14-43.

**Tűzifa eladó:
tölgy, gyertyán és akác**

Köbmétere 3600 dinár, házhoz szállítással,
részletfizetésre is – megbeszélés szerint.

Telefonszám: 064/277-14-43.

A PASKA ÖNKISZOLGÁLÓ

egész évben a vásárlók szolgálatában áll.

Az árucikkek széles palettáját kínálja a lehető legkedvezőbb áron.

Látogasson el a JNH utca 191-es számú házban levő üzletbe.

MINŐSÉGI ÁRU, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS!

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D). Közreműködött: Mórincz Csecse Magdolna (mcsm, •), Nemes János (N. J.), Pető László (P. L.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G.B.), Ökrész Károly és a cikkek alatt jelölt mindegyik szerző. Kiadó: Temerini Újság Kisipari Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1, tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg, és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pasics u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229 szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice Srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >

Informatikai tábor

A Magyar Nemzeti Tanács idén újra megszervezi a Neumann Informatikai Táborát. Célunk, hogy az informatikára leginkább fogékony korban lévő fiatalokat, azaz a középiskolásokat, felkészítsük a XXI. század egyik nagy kihívására, az informatika alapjainak szerveződő társadalom új típusú problémáira. Várjuk mindazon középiskolás fiatalok jelentkezését, akik már alapjaiban betekintettek az informatika világába.

Helyszín: Kishegyes – Kátai-tanya, időpont: 2010. július 19–23., jelentkezési határidő: 2010. július 5., a részvételi díj: 1000 din (amelyet a jelentkezési határidő lejártáig kell befizetni.)

Kérjük, a részvételi díj befizetése előtt jelezze részvételi szándékát a Magyar Nemzeti Tanács Hivatalában, a 024/524-534-es telefonszámon, ahol a befizetés részleteiről is tájékoztatjuk!

A részvételi díj nem tartalmazza az utazás költségeit.

További információk és a jelentkezési lap igényelhető a Magyar Nemzeti Tanács Hivatalában a 024/524-534-es telefonszámon minden munkanapon 8–18 óra között, illetve az office@mnt.org.rs elektronikus levélcímen, valamint letölthető a www.mnt.org.rs honlapról.

Mitrovicai művészek kiállítása

A Lukijan Mušicki Művelődési és Tájékoztatási Központ szervezésében pénteken, június 25-én este 8 órai kezdettel a kiállítóteremben megnyílik a Sremska Mitrovica-i ESNAP Képzőművészek Egyesületének kiállítása.

A piactéri (Petőfi Sándor u. 30.)

NAŠE PILE

üzletben kedvező áron:

friss csirkehús és csirkehúsból készült termékek: csevap, pljeszkavica, kolbász, göngyölt hús, Karagyorgye-szelet, rostélyos stb.



Keresse fel üzletünket, győződjön meg kínálatunkról!

Idényvirágok kiárúsítása

a **Savanović**

kertészetben



Egy cserép muskátli csak 50 dinár!

Kedvezményes áron a tavaszi kínálatból megmaradt egyéb virágok, közöttük a törpe gerbera is!

Vásároljon most olcsón minőségi virágot!

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53